

On Monday, the 7th, the Councils began, the records of which will be seen in the *factum* which is in the Archives, *titulo* yroquois; we left that place on the 17th, and arrived here on the 18th. Caron, who was taking some calves to the Hurons, left 3 rivers on the 11th of May; father Jogues for the yroquois, on the 16th.

*Calves sent to the Hurons.*

I found here that Father Enemond Masse had died on the night of the 11th and 12th, about midnight, and was buried in the new Chapel, not yet finished; *compendium vitæ et mortis ejus sicut et aliorum* will be found in the Archives.<sup>22</sup>

*Death of father Masse, first missionary To Canada.*

*Item*, I found that a Christian named Ignace,—an yroquois by nation, but long settled here, having picked a quarrel while Gambling with an Abnaquiois, had gone to the outside of the latter's cabin, to the place at which he supposed that this man was, in order to run him through with his javelin; but, instead of reaching the man, it encountered a woman, who was wounded, but not dangerously. That made much commotion among the savages, and greatly complicated matters on all sides. Nevertheless, the man who had dealt the stroke, coming to excuse himself before the woman's relatives, offered his own head; they gave him to understand that they pardoned him, but the affair seemed to depend on the result of the wound.

*Quarrel among the savages; treachery.*

*Item*, I found that two of the Ursulines' men had challenged and provoked each other, and had proceeded to fight with their swords.

*Quarrels among the french.*